

Predloga

- Za nično naj se razglasi zavrnitev Evropske komisije odobritve polnega ali delnega dostopa do svojega mnenja in stališč, ki jih je Francoska republika podala v odgovoru na uradno obvestilo 2011/673/f v zvezi z vsebino in izpolnitvijo pogojev za letne izjave o snoveh v stanju nanodelcev na podlagi Direktive 98/34/ES ⁽¹⁾;
- Evropski komisiji naj se v skladu s členom 87 Poslovnika Splošnega sodišča naloži plačilo stroškov tožeče stranke, skupaj s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitvi tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: napačna uporaba prava in očitna napaka pri presoji ter neobrazložitev na podlagi člena 4(2), tretja alineja, Uredbe (ES) št. 1049/2001 ⁽²⁾ in člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1367/2006 ⁽³⁾, ker:

- Postopek na podlagi Direktive 98/34/ES ne spada pod člen 4(2), tretja alineja, ki določa izjemo od splošnega načela razkritja v Uredbi (ES) št. 1049/2001;

- Člen 4(2), tretja alineja, Uredbe (ES) št. 1049/2001 in člen 6(1) Uredbe (ES) št. 1367/2006 sta bila napačno uporabljena pri ugotovitvi, da bi razkritje zahtevanih dokumentov konkretno in dejansko škodilo interesu Komisije v postopku po Direktivi 98/34/ES.

2. Drugi tožbeni razlog: napačna uporaba prava, očitna napaka pri presoji in neobrazložitev uporabe preizkusa prevladujočega javnega interesa, ki ga zahtevata člen 4(2), tretja alineja, Uredbe (ES) št. 1049/2001 in člen 6(1) Uredbe (ES) št. 1367/2006, ker:

- v tem primeru člen 6(1) Uredbe (ES) št. 1367/2006 krepi prevladujoči javni interes. V izpodbijani odločbi ni upoštevan prevladujoči javni interes za razkritje zahtevanega dokumenta in pri njenemu sprejetju je bilo pravo napačno uporabljeno, storjena očitna napaka pri presoji in ni bila obrazložena na podlagi dveh zgoraj navedenih pravnih določb.

3. Tretji tožbeni razlog: očitna napaka pri presoji in neobrazložitev na podlagi člena 4(6) Uredbe (ES) št. 1049/2001, ker:

- izpodbijana odločba ni obrazložena in je pri neobdobritvi delnega dostopa na podlagi člena 4(6) Uredbe (ES) št. 1049/2001 prišlo do očitne napake pri presoji.

⁽¹⁾ Direktiva 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 20, str. 337).

⁽²⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti (UL L 264, str. 13).

Tožba, vložena 11. septembra 2012 – Intrasoft International proti Komisiji

(Zadeva T-403/12)

(2012/C 343/31)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Intrasoft International SA (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnik: S. Pappas, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- sklep Delegacije Evropske unije v Republiki Srbiji z dne 10. avgusta 2012 (referenčna številka: RH(2012)3471) in zavrnitev pritožbe, ki jo je tožeča stranka vložila 10. avgusta 2012 zoper ta sklep, z molkom naj se razglasita za nična, tako da bo tožeči stranki dovoljeno sodelovati v nadaljnjih fazah postopka javnega razpisa;

- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov v zvezi s to tožbo.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitvi tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev razpisnih pogojev in načela dobrega upravljanja. Natančneje, tožeča stranka trdi da so dodatni podatki ali pojasnila, ki jih je naročnik sporočil vsem ponudnikom v postopku javnega razpisa, dopolnila razpisne pogoje, postala del pravnega okvira, ki velja za zadevni postopek javnega razpisa, in posledično zavezovala vse stranke, tudi naročnika. V obravnavani zadevi je tožena stranka kršila te pogoje.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 94 Finančne uredbe (¹), ker:

- je bila tožeča stranka izključena iz postopka javnega razpisa na podlagi navzkrižja interesov, ne da bi imela možnost predložiti in utemeljiti dokaze za zanikanje tega dejstva;
- uprava ni preučila in dokazala, da bi prejšnje sodelovanje tožeče stranke v drugem razpisnem postopku lahko vplivalo na zadevni postopek javnega razpisa.

(¹) Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 4, str. 74).

Tožba, vložena 12. septembra 2012 – Toshiba Corporation proti Komisiji

(Zadeva T-404/12)

(2012/C 343/32)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Toshiba Corporation (Tokio, Japonska) (zastopniki: J. MacLennan, Solicitor, A. Schulz in S. Sakellariou, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- naj odločbo Komisije z dne 27. junija 2012 v zadevi COMP/39.966 – Plinsko izolirane stikalne naprave – globe razglasi za nično;
- podredno naj zmanjša globo, kolikor se Splošnemu sodišču zdi primerno; in v vsakem primeru,
- naj toženi stranki naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: Komisija je kršila načelo dobrega upravljanja in načelo sorazmernosti s tem, ko je prezgodaj sprejela odločbo z dne 27. junija 2012 v zadevi COMP/39.966 – Plinsko izolirane stikalne naprave – globe, preden je Sodišče Evropske unije izdalo sodbo v zadevi Toshiba Corporation proti Evropski komisiji C-498/11 P.

2. Drugi tožbeni razlog: Komisija je kršila pravico družbe Toshiba do obrambe s tem, ko ni izdala obvestila o ugotovitvah o možnih kršitvah pred sprejetjem odločbe z dne 27. junija 2012 v zadevi COMP/39.966 – Plinsko izolirane stikalne naprave – globe; in s tem, ko v dopisu o ugotovljenih dejstvih ni obravnavala pomembnega elementa izračuna glob, določenega v navedeni odločbi.

3. Tretji tožbeni razlog: Komisija je kršila načelo enakega obravnavanja s tem, ko je tožečo stranko obravnavala drugače od evropskih proizvajalcev plinsko izoliranih stikalnih naprav in globo za tožečo stranko oprla na izhodiščni znesek TM T&D-ja namesto na prihodek tožeče stranke.

4. Četrty tožbeni razlog: Komisija pri določitvi izhodiščnega zneska TM T&D-ja ni zagotovila ustrezne obrazložitve.

5. Peti tožbeni razlog: Komisija je kršila načelo enakega obravnavanja s tem, ko ni razlikovala med stopnjo krivde družbe Toshiba in evropskih proizvajalcev plinsko izoliranih stikalnih naprav.

Tožba, vložena 12. septembra 2012 – Mitsubishi Electric proti Komisiji

(Zadeva T-409/12)

(2012/C 343/33)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Mitsubishi Electric Corp. (Tokio, Japonska) (zastopniki: R. Denton, J. Vyavaharkar in R. Browne, solicitors, in K. Haegeman, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- naj se Sklep Komisije C(2012) 4381 final z dne 27. junija 2012 o spremembi Odločbe Komisije C(2006) 6762 final z dne 24. januarja 2007 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti (zdaj člen 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije) in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva COMP/39.966 – Plinsko izolirane stikalne naprave – Globe) v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko, razglasi za ničn;
- naj se, podredno, bistveno zmanjša globa, ki je bila tožeči stranki naložena s tem sklepom, in
- naj se toženi stranki naloži plačilo svojih stroškov in stroškov, ki jih je imela tožeča stranka v zvezi s postopkom.